

Số09...../2022/NQ-HĐQT No.: .09...../2022/NQ-HĐQT

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG
GOLDEN GATE TRADE SERVICES JOINT STOCK COMPANY

27.../7.../2022
Date 27 Month 7. Year 2022

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Enterprise Law No. 59/2020/QH14 passed by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on June 17, 2020 and its guidance
- Căn cứ Luật chứng khoán số 54/2019/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Security Law No. 54/2019/QH14 passed by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on November 26, 2019 and its guidance;
- Căn cứ Điều lệ của Công Ty Cổ Phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (“Công ty”);
và
Pursuant to the Charter of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company (the “Company”); and
- Căn cứ Biên bản kiểm phiếu tại Biên bản kiểm phiếu tại ngày 27 tháng 7.. năm 2022. của Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng;
Pursuant to the voting count results in the Minute of Vote-counting Dated July 27th 2022 of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company



HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG
THE BOARD OF DIRECTORS

GOLDEN GATE TRADE SERVICES JOINT STOCK COMPANY

QUYẾT NGHỊ:
RESOLUTION:

Article 1: Thành lập Tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị

Establishment of a sub-committee of BoD

- 1.1. Thành lập Tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị thực hiện các công việc liên quan đến Phát triển bền vững (“Tiểu ban Phát triển Bền Vững” hay “Tiểu ban”), chịu trách nhiệm triển khai các nhiệm vụ cụ thể sau:

Establishment of a sub-committee to carry out work related to Sustainable Development (“ESG Sub-Committee” or “Sub-Committee), responsible for implementing the following specific tasks:

- (i) Tham mưu cho Hội đồng quản trị trong việc thiết lập các mục tiêu Phát triển bền vững (“ESG”) (bao gồm các tiêu chí/ tiêu chuẩn/chỉ số liên quan đến Phát triển bền vững), đảm bảo phù hợp và đồng bộ với chiến lược kinh doanh, kế hoạch hoạt động chung của Công ty;

Advise the Board of Directors in setting Sustainable Development goals (“ESG”) (including criteria/standards/indexes related to Sustainable Development), ensure compatibility and synchronization with business strategy, operation plan general actions of the Company;

- (ii) Đầu mối phối hợp với các đơn vị liên quan để thực hiện các mục tiêu của Công ty & các yêu cầu của nhà đầu tư liên quan đến ESG; theo dõi, cập nhật và báo cáo tiến độ thực hiện;

Coordinate with relevant units to implement the Company's objectives & investor's requirements related to ESG; monitor, update and report implementation progress;

- (iii) Nhận diện, phân tích các rủi ro, đưa ra cảnh báo trước những nguy cơ có thể ảnh hưởng đến khả năng đạt được các mục tiêu ESG của Công ty và hình ảnh, uy tín của Công ty với các bên liên quan (khách hàng, cổ đông, nhà đầu tư, người lao động...); đề xuất biện pháp phòng ngừa với các rủi ro này;

Identify and analyze risks, give warnings in advance of risks that may affect the Company's ability to achieve ESG objectives and the Company's image and reputation with related parties (clients and customers). customers, shareholders, investors, employees...); propose preventive measures against these risks;

- (iv) Tư vấn, góp ý các vấn đề liên quan đến ESG trong quy định, quy trình, chính sách của các phòng ban có liên quan;
Consult and comment on issues related to ESG in regulations, processes and policies of relevant departments;
- (v) Lập báo cáo theo các tiêu chuẩn và chỉ số ESG của toàn Công ty;
Prepare reports according to the standards and ESG indicators of the whole Company;
- (vi) Tổng hợp, rà soát các nội dung ESG để phản hồi nhà đầu tư hoặc để cung cấp trên các thông cáo báo chí, phương tiện truyền thông, công bố thông tin của Công ty;
Synthesize and review ESG contents to give feedback to investors or to provide on press releases, media, information disclosure of the Company;
- (vii) Thực hiện các công việc khác phát sinh nằm trong phạm vi mục đích hoạt động của Tiểu ban;
Carry out other tasks arising within the scope of the working purpose of the Sub-committee;
- (viii) Có quyền yêu cầu các cá nhân, bộ phận trong Công ty cung cấp các thông tin, tài liệu cần thiết để phục vụ hoạt động của Tiểu ban.
Have the right to request individuals and departments in the Company to provide necessary information and documents to serve the operation of the Sub-committee.

- 1.2. Phê duyệt danh sách các thành viên Tiểu ban Phát triển bền vững tại Phụ lục 01 đính kèm Nghị quyết này.

Approve on the list of ESG Sub-committee members detailed at Appendix 01 attached with this Resolution.

- 1.3. HĐQT giao cho ông Đào Thế Vinh – Tổng Giám đốc với tư cách là Trưởng ban, hoặc người được ông Đào Thế Vinh ủy quyền, hành động vì lợi ích tốt nhất của Công ty, thực hiện các công việc có liên quan để triển khai những nội dung trên (bao gồm, nhưng không giới hạn, việc ký kết các quyết định thay đổi thành viên Tiểu ban Phát triển Bền Vững và các quyết định liên quan) theo đúng nội dung HĐQT đã phê duyệt.

The BOD assigned and authorized Mr. Dao The Vinh, CEO as the Head of the Sub-Committee, or the person being authorized by Mr. Dao The Vinh, acting in the best interest of the Company, to carry out relevant work to implement these above-mentioned contents (including but not limited signing decision of changing the Sub-committee members & relevant decisions”) with the terms approved by the BOD.

Article 2: Thông qua Hợp đồng hợp tác kinh doanh giữa Công ty cổ phần thương mại dịch vụ Cổng Vàng (“GGG”) và Công ty TNHH Golden Gate Franchise (“GGF”)

Approve on the corporation business contract between Golden Gate Trade Services JSC (“GGG”) and Golden Gate Franchise Co., Ltd (“GGF”)



- 2.1. Thông qua Hợp đồng hợp tác kinh doanh giữa Công ty cổ phần thương mại dịch vụ Công Vàng (“GGG”) và Công ty TNHH Golden Gate Franchise trong việc vận hành cửa hàng tiện ích tại Bệnh viện Bạch Mai như sau:

Approve on the corporation business contract between Golden Gate Trade Services JSC (“GGG”) and Golden Gate Franchise Co., Ltd (“GGF”) in relation to the operation of the convenience store at Bach Mai Hospital as follows:

- (i) Tài sản góp vốn của Bên A:

Capital Contribution of Party A

- Quyền sử dụng và khai thác [*]m² trên tổng diện tích Khu vực 2 của tài sản cho thuê tại tầng 1, tòa nhà Trung tâm dinh dưỡng lâm sàng – Nhà A11 Bệnh Viện Bạch Mai (“Mặt bằng góp vốn”) và đồng ý để Bên B sử dụng Mặt bằng góp vốn trong suốt thời gian có hiệu lực của Hợp đồng này

The right to exploit and use legally []m² of the total area of Zone 2 of premises at F1, Clinical Nutrition Centre Building – Building A Bach Mai (“Capital Contribution Ground”) and agrees for Party B to use the Capital Contribution Ground during the term of this Contract.*

- Cử nhân viên sang để hỗ trợ vận hành

Send the staff to support operation

- (ii) Tài sản góp vốn của Bên B:

Capital Contribution of Party B

- Toàn bộ các chi phí đầu tư trang thiết bị, công nghệ, chi phí và kinh nghiệm kinh doanh bán lẻ tại các cửa hàng chuyên doanh theo đăng ký kinh doanh của Bên B tại Mặt bằng góp vốn trong suốt thời gian có hiệu lực của Hợp đồng này.

All investment expenses on investment, technology, costs and experience in retail selling under the business registration of Party B at the Capital Contribution Ground during the term of this Contract.

- (iii) Hình thức ký kết: Hợp đồng Hợp tác kinh doanh bằng văn bản

Form of signing: The Business Cooperation Contract (“BCC”) in writing.

- (iv) Giá trị khoản đầu tư của Công Ty vào dự án dự kiến: thấp hơn 5% tổng tài sản của Công Ty được ghi nhận trong báo cáo tài chính được kiểm toán của Công Ty cho năm tài chính 2021.

The value of the Company's investment in the project : Under (5%) five per cent of the Company's total assets recorded in the audited financial statement of the Company for the year 2021

- (v) Mục đích: Phục vụ hoạt động kinh doanh cửa hàng tiện ích tại Bệnh viện Bạch Mai

Purpose: To serve the business activities of the convenience store at Bach Mai Hospital

Dự thảo Hợp đồng Hợp tác kinh doanh đính kèm.

Draft Business Cooperation Contract as attached herein.

- 2.2 HĐQT giao cho ông Đào Thế Vinh – Tổng Giám đốc hoặc người được ông Đào Thế Vinh ủy quyền hành động vì lợi ích tốt nhất của Công ty, thực hiện các công việc có liên quan để triển khai những nội dung trên (bao gồm, nhưng không giới hạn ký Hợp đồng hợp tác kinh doanh, các phụ lục kèm theo và tất cả các văn bản, tài liệu khác) theo đúng nội dung HĐQT đã phê duyệt

Authorization to the General Director or the person being authorized by Mr. Dao The Vinh acting in the best interest of the Company, to carry out relevant work to implement these above-mentioned contents (including but not limited signing the BCC, Appendixes and other documents) with the terms approved by the BOD.

Nghị quyết này có hiệu lực từ ngày ký. Các thành viên HĐQT, Tổng Giám đốc và các phòng ban liên quan căn cứ Nghị quyết này để triển khai các công việc tiếp theo.

This Resolution takes effect from the signing date. The members of the BOD and the General Director and related departments shall carry out the subsequent tasks in accordance with this Resolution.

Recipients/ Nơi nhận:

- As above (for implementation)/
Như trên (để thực hiện);
- For filing/*Lưu VP.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN**



**CHỦ TỊCH HĐQT
Trần Việt Trung**



